



## **В Гонконге отметили памятные даты православного присутствия в Китае**

6-7 декабря 2012 года в Гонконге прошли мероприятия, приуроченные к празднованию 300-летия присутствия в Китае Российской духовной миссии. В программе мероприятий - конференция, книжная ярмарка, круглый стол и праздничные богослужения.

По благословению Святейшего Патриарха Московского и всея Руси Кирилла для участия в торжествах в Гонконг прибыли викарий Хабаровской епархии, проректор Хабаровской духовной семинарии епископ Бикинский Ефрем и сотрудник Отдела внешних церковных связей Московского Патриархата Д.И. Петровский.

5 декабря 2012 года состоялась встреча епископа Ефрема, настоятеля прихода святых апостолов Петра и Павла в Гонконге протоиерея Дионисия Поздняева и Д.И. Петровского с генеральным консулом России в Гонконге В.А. Калининым. На встрече обсуждались вопросы духовного попечения о российских соотечественниках, временно или постоянно проживающих в Гонконге.

6 декабря 2012 года в Институте китайско-христианских исследований в Гонконге прошла конференция, приуроченная к празднованию 300-летия православного присутствия в Китае. Встреча началась с молитвы. С приветственным словом к собравшимся обратился епископ Ефрем.

Конференцию открыл директор Института китайско-христианских исследований профессор Даниэль Ян, который рассказал собравшимся о трудах возглавляемого им научного центра по изучению китайского христианского богословия и привлечению к этой исследовательской работе широкого круга гуманитарных исследователей из различных вузов и научных школ Китайской Народной Республики, а также о вкладе института в исследования Православия в Китае. Подчеркнув многолетнее и эффективное сотрудничество с православным приходом Русской Православной Церкви в Гонконге, профессор Ян с особой теплотой отметил, что у начала такого

сотрудничества стоял митрополит Смоленский и Калининградский Кирилл (ныне - Святейший Патриарх Московский и всея Руси), который в 2001 году посещал Институт китайско-христианских исследований в Гонконге.

Настоятель прихода Русской Православной Церкви в Гонконге протоиерей Дионисий Поздняев в своем выступлении "Православная Церковь в китайском контексте" поделился размышлениями о перспективах развития православного присутствия в Китае с учетом исторического пути Российской духовной миссии в Пекине.

На конференции также прозвучали доклады сотрудника ОВЦС Д.И. Петровского "Русская Православная Церковь и российско-китайские отношения", президента православного братства Всех китайских мучеников Нельсона Митрофана Чина "Пономарский проект: многоязычная компьютерная платформа для уставного формирования чинопоследований богослужения", профессора Пекинского столичного педагогического университета Линь Цзиньхуа "Православные исследования и китайские академические круги", преподавателя института стран Азии и Африки Московского государственного университета М.В. Румянцевой "О трудностях перевода богослужебной лексики и богослужебных текстов на китайский язык", профессора Пекинского педагогического университета Чжан Байчуня "О лексиконе православных терминов на китайском языке", профессора Пекинского университета Сюя Фэнлиня "О своеобразии православной антропологии" и преподавателя Московской духовной академии диакона Георгия Максимова "Внутренняя духовная жизнь православного христианина".

После выступлений состоялась оживленная дискуссия, в которой приняли участие прибывшие на конференцию настоятель православной общины Шанхая протоиерей Алексей Киселевич, клирики Русской Зарубежной Церкви протоиерей Михаил Ли и протоиерей Владимир Бойков, председатель Русского клуба в Шанхае М.В. Дроздов, координатор Российского культурного центра при католическом институте святого Иосифа в Макао Л.Б. Губарева, члены православных общин в Пекине, Шанхае, Гонконге, Гуанчжоу, Шэньчжэне и Макао, сотрудники Института китайско-христианских исследований, католики и протестанты Гонконга.

7 декабря 2012 года, в день памяти великомученицы Екатерины, епископ Бикинский Ефрем возглавил в Петропавловском храме Гонконга совершение Божественной литургии, за которой ему сослужили клирики единой Русской Церкви. Это первая архиерейская литургия в Гонконге после посещения Петропавловского прихода в ноябре 1968 года епископом Зарайским Ювеналием (ныне - митрополитом Крутицким и Коломенским) и возобновления деятельности прихода в 2003 году (окончательное решение об этом принято Священным Синодом Русской Православной Церкви в октябре 2008 года).

За Литургией, молитвословия которой звучали на церковно-славянском, английском и китайском языках, были вознесены молитвы об упокоении души новопреставленного Блаженнейшего Патриарха Великой Антиохии и всего Востока Игнатия IV.

В Китайском университете Гонконга после совершения благодарственного молебна епископ Ефрем открыл выставку православной литературы на китайском языке. На молебне также присутствовал генеральный консул Российской Федерации в Гонконге В.А. Калинин.

Архипастырь вручил памятные знаки Петропавловского прихода тем, кто особо потрудился для развития деятельности Православной Церкви в Китае. Он также передал в библиотеку университета иллюстрированный альбом "Православие в Китае" на русском и китайском языках, подготовленный Отделом внешних церковных связей Московского Патриархата совместно с Институтом Дальнего Востока.

В экспозиции было представлено около 60 наименований книг; в рамках выставки прошел круглый стол, посвященный теме работы над русско-китайским словарем православной лексики, а также состоялась презентация нескольких новых изданий.

Гости торжеств посетили бывшее колониальное кладбище Гонконга, где на могиле первого настоятеля Петропавловского прихода протоиерея Димитрия Успенского епископ Бикинский Ефрем отслужил заупокойную литию. А в старейшем христианском здании Гонконга - кладбищенской часовне - иерарх совершил панихиду о погребенных здесь православных соотечественниках.

На территории этого кладбища насчитывается более 150 захоронений соотечественников. Благодаря полученному при содействии Генерального консульства России в Китае согласию муниципальных властей периодически в кладбищенской часовне силами Петропавловского прихода совершаются богослужения .

Юбилейные мероприятия завершились праздничной трапезой.

*Служба коммуникации ОБЦС*